



MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

DECIZIA nr. 60/204 din 09 decembrie 2019

Cu privire la examinarea petiției dlui Alexei Mîndru

Pe data de 06 noiembrie 2019, în adresa Consiliului Audiovizualului a parvenit petiția f/nr. din aceeași dată din partea dlui Alexei Mîndru, în care se menționează că la 02.11.2019 (ora de difuzare 23:13), postul de televiziune „Jurnal TV” a difuzat emisiunea „Doctor Foster”, în cadrul căreia a fost utilizat un limbaj indecent, vulgar, care atentează la valorile morale și spirituale ale societății prin conținutul dialogului dintre cei doi protagoniști ai programului ce conține numeroase cuvinte obscene, iar simbolul vârstei admise pentru vizionarea programului dat era indicat „de la 12 ani”.

În acest sens, petiționarul solicită Consiliului Audiovizualului efectuarea monitorizării postului de televiziune „Jurnal TV”, în perioada de referință, adoptarea unei decizii în baza legislației în vigoare, ca rezultat al monitorizării, și informarea despre decizia adoptată în raport cu situația indicată în petiție.

În temeiul prevederilor art. 83 alin. (2) din Codul serviciilor media audiovizuale, precum și în scopul examinării obiective a tuturor circumstanțelor sesizate, Consiliul Audiovizualului a solicitat, prin scrisoarea nr. 839 din 08.11.2019, „Reforma ART” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Jurnal TV”, prezentarea, în scris, a opiniei asupra celor invocate de către dl Alexei Mîndru, cât și înregistrările filmului la care se face referință în petiție.

Prin scrisoarea nr. 174-R/19-E din 15.11.2019, „Reforma ART” SRL a comunicat Consiliului Audiovizualului că urmare a verificării și contrapunerii insinuărilor formulate în plângerea numitului Alexei Mîndru s-a atestat necorespunderea vădită a faptelor expuse de acesta cu starea reală de lucruri, deoarece la 02.11.2019, după ora 23:00, „Jurnal TV” nu a difuzat filmul „Doctor Foster”.

Totodată, „Reforma ART” SRL face trimitere la prevederile art. 11 lit. c) din Decizia CCA nr. 98 din 19.07.2012, care stabilește că: *„Producții audiovizuale interzise copiilor sub 12 ani – se difuzează numai după ora 20:00 și vor fi însoțite de un semn de avertizare reprezentând un cerc de culoare roșie, iar în interiorul acestuia, numărul 12 de culoare albă; Producțiile audiovizuale vor fi clasificate ca fiind nepotrivite și interzise copiilor sub 12 ani, în cazul în care conțin: - Violență fictivă care nu este fezabilă, este gravă și duce la leziuni grave sau deces; - Desene animate care conțin scene de violență gravă și care duc la leziuni grave sau deces; - Violență reală, care duce la leziuni; - Violență reală, care este gravă, dar nu poate duce la leziuni; - Talk-show în care este redată utilizarea violenței fizice sau psihice (umilirea), care este aprobată de către prezentator sau public; - Conținut înspăimântător, indiferent dacă mediul și personajele sunt sau nu realiste, care conțin una sau mai multe dintre următoarele elemente: corpuri mutilate, efecte de groază (nu extreme), oameni extrem de speriați, violență împotriva copiilor sau a animalelor, victime ale accidentelor, calamităților sau bolilor; - Redarea nepuținței adulților și a amenințărilor la adresa copiilor”.*

În acest sens, postul de televiziune „Jurnal TV” susține că Consiliul Audiovizualului urmează să informeze petiționarul că după ora 23:00 pot fi puse pe post programe audiovizuale cu un conținut mai specific, iar aceasta nu constituie încălcare a cadrului normativ în vigoare, urmând ca petiția dlui Alexei Mîndru să fie respinsă.

Este de menționat că prin scrisoarea nr. 862 din 18 noiembrie 2019, în temeiul prevederilor art. 83 alin. (2) din Codul serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, Consiliul Audiovizualului a solicitat, în mod repetat, înregistrările emisieii postului de televiziune „Jurnal TV”, pentru data de 02 noiembrie 2019, și a informat furnizorul de servicii media că în temeiul prevederilor art. 83 alin. (2) din Cod: *„În activitatea de supraveghere și control, Consiliul Audiovizualului solicită informațiile și actele necesare pentru aplicarea prevederilor prezentului cod”*, iar în conformitate cu prevederile art. 84 alin. (5) lit. i) din Codul serviciilor media audiovizuale, în cazul refuzului de a pune la dispoziția Consiliului Audiovizualului înregistrările serviciului media audiovizual, furnizorii de servicii media se sancționează cu amendă de la 5 000 de lei la 10 000 de lei.

Prin scrisoarea nr. 175-R/19-E din 20.11.2019, „Reforma ART” SRL, titulara postului de televiziune „Jurnal TV”, a informat Consiliul Audiovizualului despre imposibilitatea prezentării înregistrărilor solicitate din motive exclusiv tehnice, ce au atras pierderea arhivei emisieii postului pentru o perioadă de câteva zile, inclusiv pentru ziua de 02 noiembrie 2019.

Furnizorul de servicii media mai susține că declanșarea afecțiunii sistemului s-a datorat unor probleme tehnice legate de suprasolicitarea sistemelor de stocare a informațiilor în contextul mai multor transmisiuni live a evenimentelor curente (turul II al alegerilor locale; căderea Guvernului etc.).

Totodată, postul de televiziune „Jurnal TV” afirmă că în intervalul de timp indicat de petiționar, pe post a fost difuzat un alt film, și anume „31-й рейс”, iar rezumatul acestei pelicule cinematografice a fost anexat la scrisoare.

La data de 04 decembrie 2019, ca o completare a petiției din 06 noiembrie 2019, în adresa Consiliului Audiovizualului a mai parvenit o petiție f/nr. din parvenit dlui Alexei Mîndru, în care comunică următoarele: *„Țin să vă exprim indignarea mea totală, legată de obraznicia postului „Jurnal TV”, de care reprezentanții acestuia dau dovadă, încercând să ducă în eroare membrii Consiliului, prin răspunsul dat la petiția mea. Având în vedere că cel mai mult probabil nu voi putea fi prezent la ședința Consiliului, când va fi finalizată examinarea petiției mele, consider necesar să mă exprim suplimentar prin prezentarea înregistrărilor făcute de mine cu telefonul mobil și imprimare pe un disc DVD. Solicit respectuos să fie examinate aceste secvențe video, care includ: denumirea postului (logo), denumirea emisiunii difuzate, data/ora, simbolul vârstei admise pentru vizionarea programului respectiv și altele. Totodată, vă previn asupra limbajului licențios folosit în filmul „Тремуў peўс” – conform specificării „Jurnal TV”. În contextul celor expuse, îmi mențin petiția și solicit aplicarea măsurilor coercitive/sancționarea postului TV care a admis încălcarea relatată”*.

Reieșind din cele expuse, din motivul neprezentării înregistrărilor de către postul de televiziune „Jurnal TV”, nu a fost posibilă efectuarea monitorizării și examinării celor invocate de dl Alexei Mîndru în petiția f/nr. din 06.11.2019.

În acest sens, sunt relevante prevederile art. 24 alin. (2) din Codul serviciilor media audiovizuale: *„Furnizorii de servicii media, trebuie să păstreze o copie a fiecărui program audiovizual inclus în serviciul media audiovizual liniar, cel puțin 30 de zile de la data difuzării acestuia”*.

Totodată, pct. 3.1. lit. s) din Condițiile la Licența de emisie seria AC nr. 000747 din 03.07.2009, obligă „Reforma ART” SRL, fondatoarea postului de televiziune „Jurnal TV”, să păstreze înregistrările programelor difuzate pe un termen de cel puțin 30 de zile de la data difuzării și să pună aceste înregistrări la dispoziția Consiliului Audiovizualului la cerere.

În cadrul dezbaterilor publice, președintele Consiliului Audiovizualului, Dragoș Vicol, a declarat că în cazul de față, fățiș s-a procedat atunci când nu s-a dorit prezentarea copiilor programului audiovizual solicitat de către CA și care a fost inclus în serviciul media audiovizual liniar, fapt ce atrage sancționarea respectivului post de televiziune. În acest context, luând în considerare refuzul repetat de a pune la dispoziția Consiliului Audiovizualului înregistrările serviciului media audiovizual solicitat, Dragoș Vicol a propus sancționarea postului de televiziune „Jurnal TV” cu amendă în mărime de 10 000 mii de lei.

Membra Consiliului Audiovizualului, Lidia Viziru, a propus aplicarea unei amenzi în valoare de 5 000 de lei, dat fiind faptul că furnizorul de servicii media este la prima abatere de acest gen, propunere care nu a întrunit numărul necesar de voturi.

În temeiul prevederilor Codului serviciilor media audiovizuale al Republicii Moldova, aprobat prin Legea nr. 174 din 08.11.2018, **Consiliul Audiovizualului**

DECIDE:

1. A admite petiția f/nr. din 06.11.2019, parvenită din partea dlui Alexei Mândru (PRO – (6) UNANIM – D. VICOL, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, Iu. ROȘCA și L. VIZIRU).

2. A sancționa cu amendă în mărime de 10 000 de lei „Reforma ART” SRL (Licența de emisie seria AC nr. 000747 din 03.07.09), fondatoarea postului de televiziune „Jurnal TV”, în conformitate cu art. 84 alin. (5) lit. i) din Codul serviciilor media audiovizuale, pentru nerespectarea prevederilor art. 24 alin. (2) din Cod și refuzul de a pune la dispoziția Consiliului Audiovizualului înregistrările serviciului media audiovizual (PRO – (5) – D. VICOL, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE și Iu. ROȘCA; CONTRA – (1) – L. VIZIRU).

3. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, „Reforma ART” SRL este obligată să difuzeze textul sancțiunii în următoarele 48 de ore de la data adoptării deciziei privind aplicarea sancțiunii, sonor și/ sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principalul program audiovizual de știri, în cazul serviciilor media audiovizuale generaliste și/sau de știri:

„Consiliul Audiovizualului a aplicat amendă în mărime de 10 000 de lei postului de televiziune „Jurnal TV”, pentru nerespectarea prevederilor art. 24 alin. (2) din Codul serviciilor media audiovizuale și refuzul de a pune la dispoziția Consiliului Audiovizualului înregistrările serviciului media audiovizual, în conformitate cu art. 84 alin. (5) lit. i) din Codul serviciilor media audiovizuale”.

3.1. „Reforma ART” SRL va prezenta, în termen de 48 de ore de la aducerea la cunoștință a prezentei decizii, un raport despre executarea pct. 3 al deciziei, care va include data și ora difuzării textului sancțiunii.

4. Datele bancare pentru achitarea amenzii:

Cod fiscal: 1006601000037

Beneficiar: Ministerul Finanțelor – Trezoreria de Stat

Adresa băncii: mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7

Codul IBAN: MDXXTR G AAA 143111 LLLL 0000

„XX” – codul de control, care se formează conform Anexei nr. 4 la Hotărârea Consiliului de administrație al Băncii Naționale a Moldovei nr. 157 din 1 august 2013 „Regulamentul cu privire la Transferul de credit” (cod numeric);

„LLLL” – cod ce descifrează codul localității conform CUATM (cod numeric).

5. Furnizorul de servicii „Reforma ART” SRL va prezenta dovada achitării amenzii în termen de 30 de zile din momentul publicării prezentei decizii în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

6. În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (15) din Codul serviciilor media audiovizuale, prezenta decizie devine executorie de la data publicării și poate fi atacată în instanța de judecată (Judecătoria Chișinău, sediul Râșcani, adresa: mun. Chișinău, str. Kiev nr. 3) în termen de 30 de zile din momentul aducerii la cunoștință a prezentei decizii.

7. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția monitorizare TV/Radio și Serviciul economie, finanțe și evidență contabilă.

8. Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării și va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

PREȘEDINTE

Dragoș VICOL